

INFOBEST



La prise en charge financière de la dépendance en France et en Allemagne

14.05.2019
Conseil Départemental
Bas-Rhin
Place du quartier blanc
67000 Strasbourg
9h à 16h

Contexte

La région frontalière du Rhin supérieur est aujourd'hui confrontée au vieillissement de sa population, que ce soit sur les rives françaises ou allemandes du Rhin. La prise en charge de la dépendance des personnes âgées mais aussi des personnes handicapées est une problématique au cœur des préoccupations de chacun. Aussi, le Rhin supérieur en tant qu'espace de vie partagé par les Français et les Allemands nous amène à nous interroger sur le système de prise en charge du pays voisin et/ou en transfrontalier. Quels sont les droits des personnes dépendantes qui viennent s'installer dans un pays tout en étant affiliées au système de protection sociale de leur pays d'origine ? Leurs droits sociaux sont-ils « exportables » dans le pays voisin ? À qui s'adresser outre Rhin afin que ces personnes soient correctement prises en charge ?



Die Übernahme von Pflegeleistungen in Deutschland und Frankreich

Kontext

Die grenzüberschreitende Region des Oberrheins steht vor der Herausforderung einer alternden Gesellschaft, sowohl auf französischer als auch auf deutscher Seite. In beiden Ländern rückt die Frage nach der Übernahme der Pflegeleistungen in den Vordergrund. Außerdem stellt sich besonders in der Grenzregion die Frage nach der Übernahme der Pflegeleistungen im Nachbarland und grenzüberschreitend. Auf welche Rechte können sich pflegebedürftige Personen stützen, die sich in einem Land niederlassen und gleichzeitig in ihrem Herkunftsland versichert sind? Können Sie ihr Anspruch auf Sozialleistungen in das Nachbarland „mitnehmen“? An wen kann man sich auf der anderen Seite des Rheins wenden, damit diese Personen gut versorgt werden?



Fonds européens de développement régional (FEDER)
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem
Projekt

Objectifs du séminaire :

- Informer sur les systèmes de prise en charge en France et en Allemagne
- Informer sur le cadre européen
- Former et orienter les professionnels
- Travailler sur des cas concrets de situations transfrontalières
- Echanges entre professionnels et experts
- Mise en réseau des acteurs

Contenus :

- Présentation des systèmes
- Ateliers portant sur l'analyse de cas concrets en transfrontalier
-

Méthodes didactiques :

- Interventions
- Discussions

Public cible :

- Administrations
- Organismes de sécurité sociale
- Professionnels de santé : travailleurs sociaux, personnel des hôpitaux, des EHPAD, partenaires sociaux

A noter :

- Traduction simultanée pendant toute la durée du séminaire
- Date limite d'inscription : 6.05.2019
- Inscription pour la manifestation [en cliquant sur ce lien](#).

Pour plus d'informations :

Delphine CARRE, INFOBEST Vogelgrun/Breisach
+49 (0)7667 832 99
delphine.carre@paysrhinbrisach.fr

Anne DUSSAP, TRISAN
+49 (0) 7851 / 7407 - 25
dussap@trisan.org

Lydia KASSA, TRISAN
+49 (0) 7851 / 7407-40
kassa@trisan.org

Audrey SCHLOSSER, INFOBEST Kehl/Strasbourg
+49 (0) 7851 94790
audrey.schlosser@infobest.eu

Zielsetzung des Seminars:

- Informationen zur Übernahme der Pflegeleistungen in Deutschland und Frankreich zu liefern
- Informationen zum europäischen Rechtsrahmen zu liefern
- Fachkräfte weiterbilden und orientieren
- An konkreten grenzüberschreitenden Fällen arbeiten
- Austausch zwischen Fachkräften und Experten
- Vernetzung der Akteure

Inhalte:

- Vorstellung der Systeme
- Workshops: Untersuchung grenzüberschreitender Fälle

Didaktische Methoden:

- Expertenvorträge
- Diskussionen

Zielgruppe:

- Verwaltungen
- Sozialversicherungsträger
- Gesundheitsfachkräfte: Sozialarbeiter, Krankenhauspersonal, Pflegeheime, Sozialpartner

Was ist zu beachten?

- Das Seminar wird simultan gedolmetscht
- Anmeldeschluss: 6.05.2019
- Anmeldungen für die Veranstaltung sind [unter diesem Link](#) möglich.

Weitere Informationen:

Delphine CARRE, INFOBEST Vogelgrun/Breisach
+49 (0)7667 832 99
delphine.carre@paysrhinbrisach.fr

Anne DUSSAP, TRISAN
+49 (0) 7851 / 7407 - 25
dussap@trisan.org

Lydia KASSA, TRISAN
+49 (0) 7851 / 7407-40
kassa@trisan.org

Audrey SCHLOSSER, INFOBEST Kehl/Strasbourg
+49 (0) 7851 94790
audrey.schlosser@infobest.eu

INFOBEST



Programme

Programm

Inscriptions	09:00	Anmeldung/Registrierung
Mots d'accueil	09:30	Begrüßung
Présentation des systèmes nationaux	09:45	Vorstellung der nationalen Systeme
Le système de prise en charge de la dépendance en France <i>Dr. Michèle Herrmann, Conseil Départemental du Bas-Rhin</i>		Die Übernahme der Pflegeleistungen in Frankreich <i>Dr. Michèle Herrmann, Conseil Départemental du Bas-Rhin</i>
Pause-café	10:45	Kaffeepause
Le système de prise en charge de la dépendance en Allemagne <i>Peter Schmeiduch, Ministère des affaires sociales et de l'intégration Bade-Wurtemberg</i>	11:00	Die Übernahme der Pflegeleistungen in Deutschland <i>Peter Schmeiduch, Ministerium für Soziales und Arbeit Baden-Württemberg</i>
Présentation sur la coordination des prestations de dépendance dans le cadre du règlement 883/2004	12:00	Vorstellung der Koordinierung der Pflegeleistungen im Rahmen der Verordnung 883/2004
<i>Dr. Sophie Germont, Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung - Ausland</i>		<i>Dr. Sophie Germont, Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung – Ausland</i>

Déjeuner	12:45	Mittagessen
-----------------	--------------	--------------------

Ateliers	14:00	Workshops
Etude commune de cas concrets		Gemeinsame Analyse konkreter Fälle
Groupe A : <i>Gabriele Ebel, AOK Baden-Württemberg (D)</i> <i>Stéphane Mathieu, Conseil Départemental du Haut-Rhin (F)</i> <i>Delphine Carré, INFOBEST Vogelgrun/Breisach</i>		Gruppe A: <i>Gabriele Ebel, AOK Baden-Württemberg (D)</i> <i>Stéphane Mathieu, Conseil Départemental du Haut-Rhin (F)</i> <i>Delphine Carré, INFOBEST Vogelgrun/Breisach</i>
Groupe B : <i>Susanne Rupp, Barmer (D)</i> <i>Michael Krauß, Barmer (D)</i> <i>Audrey Schlosser, Conseil Départemental du Bas-Rhin/INFOBEST Kehl/Strasbourg (F)</i>		Gruppe B: <i>Susanne Rupp, Barmer (D)</i> <i>Michael Krauß, Barmer (D)</i> <i>Audrey Schlosser, Conseil Départemental du Bas-Rhin/INFOBEST Kehl/Strasbourg (F)</i>

Synthèse des ateliers	15:30	Synthese der Workshops
------------------------------	--------------	-------------------------------

Fin de la manifestation	16:00	Veranstaltungsende
--------------------------------	--------------	---------------------------



Baden-Württemberg



Kanton Basel-Stadt



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Fonds européen de développement régional (FEDER)
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Fonds européens de développement régional (FEDER)
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt